

**Jihočeská univerzita v Českých Budějovicích**  
**Filozofická fakulta**  
**Ústav česko-německých areálových studií a germanistiky**



**POSUDEK VEDOUcíHO BAKALÁŘSKÉ PRÁCE**

Studijní obor:	Česko-německá areálová studia
Akademický rok:	2017/2018
Název práce:	Grenzüberschreitende Zusammenarbeit im tschechisch-bayerischen Grenzgebiet am konkreten Beispiel des Nationalparks Böhmerwald/Bayerischer Wald
Autor/ka práce:	Pavčina Bromová
Vedoucí práce:	Mgr. Magdalena Malechová, Ph.D.

1. HODNOCENÍ OBSAHOVÉ STRÁNKY PRÁCE (hodnocení vyznačte X)	1	2	3	4	Nelze hodnotit
	Stanovení cíle/hypotéz/výzkumných otázek a míra jejich naplnění	x			
Použité metody, jejich adekvátnost a relevance ve vztahu k tématu		x			
Faktická, věcná a obsahová správnost	x				
Relevantnost tématu v rámci oboru (s ohledem na současný stav výzkumu)	x				
Interpretace výsledků		x			
Formulace závěrů práce		x			
Odborný přínos práce a její praktické využití	x				
Schopnost argumentace a kritického myšlení autora/ky		x			
2. HODNOCENÍ FORMÁLNÍ STRÁNKY PRÁCE (hodnocení vyznačte X)	1	2	3	4	Nelze hodnotit
Shromáždění relevantních informací (literatury a ostatních zdrojů)	x				
Provázanost a sled textu, návaznost kapitol	x				
Grafická úprava textu	x				
Jazyková a stylistická úroveň práce			x		
Práce s odborným jazykem		x			
Práce s daty, informacemi a odbornou literaturou (správnost a četnost odkazování)		x			
Vhodnost příloh (pokud je práce obsahuje)	x				
Samostatnost autora/ky při zpracování práce	x				

### 3. ZÁVĚREČNÉ SLOVNÍ HODNOCENÍ VEDOUcíHO BAKALÁŘSKÉ PRÁCE

Die vorgelegte Arbeit beschäftigt sich mit der grenzüberschreitenden Zusammenarbeit im deutsch-tschechischen bzw. bayerisch-böhmischen Grenzgebiet, dargestellt am konkreten Beispiel der Kooperation der unmittelbar an der Grenze liegenden Nationalparks Bayerischer Wald und Šumava. Der Aufbau der Arbeit folgt diesem Dreierschritt und schlägt sich in einer logischen und nachvollziehbaren Struktur nieder. Die grenzüberschreitende Zusammenarbeit wird zunächst allgemein und unabhängig von konkreten Raumbezügen charakterisiert (Akteure, Prinzipien, Probleme, Hindernisse), dann in ihrer deutsch-tschechischen Ausprägung mitsamt dem historischen Hintergrund (der leider in den „allgemeinen“ Teil vorverlegt wurde und hier etwas fehl am Platz ist) skizziert und schließlich am konkreten Beispiel der Kooperation der beiden Nationalparks „erprobt“ wird. Insbesondere die Kapitel über die Euroregion Bayerischer Wald - Böhmerwald - Mühlviertel (der Schwerpunkt liegt auf der bayerisch-tschechischen Kooperation, obwohl die Euroregion eigentlich trilateral ist) und über die beiden Nationalparks sind gut gelungen, sehr umfassend dargestellt und wirklich informativ. Es werden mehrere konkrete Projekte vorgestellt, unter ihnen bspw. der Radweg Eiserner Vorhang oder das Gastschuljahr. Zur konkreten Problematik der Kooperation zwischen den Nationalparks wurde sogar ein Interview geführt, dessen Ergebnisse im letzten Kapitel referiert werden. Man würde sich zwar auch ein Transkript des Gesprächs wünschen, um es in einem Zug mit der Arbeit lesen zu können, aber es wäre wohl ein zu großer Aufwand und das Interview liegt ja auf einer CD bei.

Insgesamt ist die Arbeit, wie schon oben erwähnt, gut gelungen, nachvollziehbar strukturiert und durchdacht, manchmal vielleicht zu deskriptiv und nur ans Anhäufen von Informationen bedacht, oft ohne diese zueinander dezidiert in Beziehung zu setzen oder ihre Relevanz zu kommentieren.

Sehr problematisch ist allerdings die sprachliche Seite der Arbeit. Es finden sich dort viele Fehler, weniger grammatische als solche aus Unachtsamkeit, die wohl in verschiedenen Stadien der Überarbeitung entstanden und leider nicht mehr beseitigt wurden.

Ich empfehle die Arbeit zur Verteidigung und schlage die Bewertung „velmi dobře“ vor.

**PRÁCI K OBHAJOBĚ: DOPORUČUJI – NEDOPORUČUJI**

**NÁVRH NA KLASIFIKACI BAKALÁŘSKÉ PRÁCE:**

VÝBORNĚ – VELMI DOBŘE – DOBŘE – NEVYHOVĚL/A

1. 6. 2018

Datum



Podpis